

El llenguatge

Hi contribueix a

l'èxit 28/ XI/ 1979

Tocant als pronoms febles en **hi**, tant cal tenir en compte de no ometre'ls indègudament —fet que constitueix avui un dels flagells de la nostra sintaxi— com de no usar-los pleonàsticament, és a dir, duplicant innecessàriament el complement que representen. Verbs com parlar i complaure's demanen complements d'objecte representables pels pronoms en **hi**, respectivament: Parlen molt de teatre i Es complauen a dir-ho són reduïbles a En parlen molt i S'hi complauen. Però tant cal evitar reduir aquestes oracions a «Parlen molt» i «Es complauen», en què manquen les complements, com duplicar aquests complements en les construccions «En parlen molt de teatre» i «S'hi complauen a dir-ho».

Verbs com accedir, contribuir o exposar-se demanen també, com complaure's, complements d'objecte que són representables pel pronom **hi**: Accedeixen a la petició, Contribueixen a l'èxit de l'empresa i S'exposen a un perill molt greu, oracions reduïbles, respectivament, a Hi accedeixen, Hi contribueixen i S'hi exposen. Dir «Hi accedeixen a la petició» o «Hi contribueixen a l'èxit» constituiria una d'aquestes redundàncies o duplicacions que hem dit que han d'évitar-se en un text en què es pretengui el mínim de rigor que exigeix, per exemple, la seva destinació al públic.

S'escau sovint, però, que oracions com les que hem indicat comporten també certs complements circumstancials que poden ésser igualment representables pel pronom **hi**, sovint introduïts per la preposició amb o bé constituïts per locucions adverbials: a contracor, a la babalà, a corre-cuita, e etc. La intervenció d'aquests complements circumstancials pot originar aleshores certes proposicions en què el pronom **hi** podria ésser considerat equivocadament pleonàstic: Han accedit a la nostra petició amb goig i hi accediran també a la vostra, si he contribuït amb el meu esforç a la fundació de l'empresa també hi contribuiré a la seva continuïtat. A contracor, m'hi vaig exposar a aquest perill! Efectivament, el pronom **hi** que figura en aquestes proposicions, no hi duplica el complement d'objecte de cada un dels verbs que precedeix —accedir, contribuir i exposar-se— sino que substitueix cada un dels complements circumstancials esmentats: amb goig, amb el meu esforç i a contracor.